

DONGÓ

A Garabonciás

X. év. 7. szám. 1912 április 1. Cleveland, O.

A nagy mérkőzés.



A nagy mérkőzés.

Az izmok feszülnek,
Kigyulnak az arcok;
A világ remegve
Várja a nagy harcot.
Munka meg a töke
Farkas-szemet néznek;
Titkos utját járja
Kerítő munkája
Mindenható pénznek.

Tömött pénzes zsákja
Szivtelen tőkének
Nem bánja, ha éhen
Vesznek a szegények.
Ha kidől az egyik:
Száz akad helyébe,
S gyilkos bánya-mélybe
Ezer temetkezik.

Az izmok feszülve
Harcra készülődnek,
S tanítását ki se
Látja az időnek.
Ég a Káin-bélyeg,
S egymást töri, marja
Mint oktalan marha
Az emberi féreg.

Koldusokat termő
Mérkőzések helyett
Mikor fogunk végre
Emberséges kezét?
Ember az embernek
Mikor lesz testvére?!
Kincset vékán mérve
Csak harcok teremnek?

Föltámadást hirdet
Egyház és természet;
Törölgetve nyomát
A siri penészeknek.
Küzdő földi ember
Késsel ront egymásra,
S egyre csak sirt ásva
Föltámadni nem mer.

Amerikai Magyar Nótafa.

A Dongó jubileumi számában ismertetni akarjuk az amerikai magyar népköltészetet. Tudjuk azt, hogy sok itt született nótát dalolnak gyárban és bányában. Aki tud vagy hall ilyen nótát, legyen szives azt leírni és a Dongónak beküldeni: Sokan félreértették a dolgot és jólismert, régi magyar nótákat küldtek be nekünk. Ezekre nincs szükségünk; mert mi az Amerikában született magyar nótákat akarjuk ismertetni.

Szálló-igék.

Beváltotta, mint a south bendi szalonos a miszisz csekkjét.

Az egyik kis south bendi magyar szalomba beállított egy magyar asszony és kérte a szalonost nagyon, hogy váltsa be a férjének a munkabéréért kapott csekkjét; mivelhogy már a bankba menni késő. A szalonos megsajnálta a majd sirva könyörgő asszonyt és beváltotta a csekket, de a mint később megtudta, a csekk hamis volt. Ekkor rögtön elment felkeresni az asszonyt, de a mikor az asszony lakására ért, ott egy csapat embert talált, akik voltak vagy 17-en s mind az asszonyt keresték hamis esekkek miatt. Csakhogy az asszony ekkor már férjével együtt odább állt, otthagya a lakást. Ekkor a károsultak azt határozták, hogy kárpótlásul azt visznek, a mit lehet. És nekiláttak pakolni, a mit a háznál találtak: az egyik egy széket, a másik egy asztalt és így tovább cipelt magával. A misziszalonosunknak egy pár lyukas női harisnya került. Megfogadta, hogy többé asszonynak nem fog csekket beváltani.

Most ha valakit becsapnak South Bendben, fejére olvassák a fönti mondást.

Megsütötte, mint a rossfordi bodi a bakancsot.

A rossfordi bodi bement Toledo-ba bakancsot vásárolni. Vett is egy pár akkurátus bakancsot, s örömeiben megitta az áldomást. Otthon azután erősen dicsékedett, hogy már csak mégis kifizetődik bakancsért Toledo-ba menni; mert ott jól kap az ember. Mikor azután kibontotta, kiséült, hogy a bakancs felemás! A bodi mérgében megsütötte a bakancsokat.

Most ha valaki mérgében bolondot csinál, Rossfordon ráolvassák a fönti mondást.

Megijedt, mint a mcadoo-i májner a dohánytól.

Egy potyás májner bodi beállított komájával az ángliusz boliba és kassai dohányt akart venni. Az ángliusz boltosnak azonban nem volt ilyen dohánya és ugyancsak sajnálkozott e miatt, mondván:

— Áj em szari!...

A bodi csak nagyot néz és odaszól a komának:

— Komám, gyérünk innen; mer nekem az ángliusz dohánya nem kell. Szijja maga, ha így csinálni.

És nagy méltatlankodva elmentek a bodik. Az ángliusz nem értette a dolgot, s mikor később megmagyarázta neki valaki, olyat nevetett, hogy majd elrepedt, mint a mesebeli babszem.

Ha valaki meg nem ért valamit, a fönti mondással tisztelgetik McAdoon.

Kitanulta mint a doveri miszter a kocsonyafőzést.

A doveri miszter nagyon szerette a kocsonyát, esakhogy a miszisz nem értett a főzéséhez. Fogta magát a miszter és elkezdte tanítani a miszisz. Egyszer azután a miszisz meg akarta lepni a misztert és kocsonyát főzött vaesorára. Mikor a miszter a fáradalmas napi munka után hazament, ugyancsak megöriült a jó hírek. Készült is erősen a vaesorához. Mikor azonban hozzá akart fogni, véletlenül kiesett kezéből a villa és úgy eltűnt a híg lében, hogy a levét ki kellett önteni. Így került meg az eltűnt villa. A miszternek pedig kenyérral kellett letudnia a vaesorát.

Ha valaki tanul valamit, de még se tud semmit, azt mondják ott róla:

— Kitanulta, mint a miszisz a kocsonyafőzést.

Megijedt, mint a loraini miszter a kakastól.

Lorainban az egyik miszter kakast vett. A miszisz a kakast egyik bodival leküldte a pincébe és azt tanácsolta neki, hogy kössön esengőt a kakasra; mert így hamarabb ráakadnak. Este a miszter lement valamiért a pincébe, meghallotta a esengő szavát, s nagyon megijedt; mert ő nem tudott a dologról. Lélekszakadva rohant föl a puskáért és rászólt a misziszre:

— Jézus, Mária! A pincében kisírtetek járnak.

A miszisz is igen megijedt. A reszkető miszter kapta a puskát és beledurrantott a pincébe. A durranásra megijedt a kakas és elkezdett kukucskolni. A miszisz eszébe ekkor gyult világosság és alaposan leszidta a misztert.



Vidéki krónika.

A birka hus.

A tollastini "miszisz" két font birkahust akart venni a mézárósnál és mert nem tudta angolul a birka-hus nevét, így adta elő kívánságát:

— Miszter bueser, gimí tu pand be-e-e.

A lányező.

A hurricani bodi lányezőbe készült és hogy nagyobb legyen a bátorság, hát alaposan beszedegetett a testi italból. A lányos háznál azután se-hogy sem akart megállani alatta a karszék és egyszer csak a karszék alá került a bodi. Véletlenül egy nagy veder víz volt a közelben és a bodi alaposan megfürdött benne. Szóval keresztelő lett a lányezőből.

Az élő.

East Chicagóban két bodi fölvette az ünneplőruhát és elindult sétálni. Egyszer csak az egyik elkezd veszteltül ugrálni és kiabálni:

— Jaj, bodi, élő van a nadrágban!

A másik bodi nagyon megijedt és hirtelenében azt se tudta, hogy fiú-e, vagy lány? Nagynehezen mégis betuszkolta az ugráló bodit egy szalonba és ott rászólt a szalonosra:

— Adjon hamar egy kést; mert valami van a bodim nadrágjában!

A szalonos eleinte azt hitte, hogy megbolondultak a bodik, de hogy az egyik igen ugrált, mégis csak adott nekik egy kést. Hát a mikor vizsgálatra került a sor, kiugrott a nadrágból egy patkány és eltűnt a szalonban. Így a bodinak nem sikerült a "bueserolás."

A juhbál.

Mishawakan az egyik bodi elérte a huszonötödik életévét és elhatározta, hogy megtartja a "juhbált." Mivel pedig aszongya, hogy ő nem szerkesztő, hát nem ad jubileumi számot, de vesz négy hordó sört és három gal-

lon pálinkát. A bőséges italtra megintvítalta a bodikat és volt ivás rogyásig. Diesérték is a bodik a juhbált erősen, de másnap mind beteg volt. Ki is jelentették, hogy az ujságszerkesztő mégis csak okosabb.

A döglött patkány.

Wallingfordon az egyik miszisznek nagyon veszett a csirkéje, ami egészen elkészerítette a misziszt. Egyszer az egyik bodit szénért küldte a miszisz a pincébe, s a bodi gyufát gyújtott, hogy jobban lásson. Hát egyszer csak látja ám a bodi, hogy valami állat fekszik a szénrakás tetején. Raduvéba szaladt föl és jelentette a miszisznek.

— Tudom már, hogy mi hordja el a csirkét. Gyűjjön csak a pincébe!

A miszisz hamar lement a bodival, aki fölkapott egy nagy hasáb fát és hatalmasat sujtott a vadállatra. Mikor megnézték, kiszült, hogy a vadállat egy régen megdöglött patkány volt.

A "Kóneri" vadászok.

Connorvillen az egyik magyar háznál kitorpte a lábát egy kis kutya. Hogy pedig tovább ne szenvedjen, a bodik golyóra itélték. Három bodi vállalkozott a kivégzésre. Elővették a rozsdás puskát és két töltést, s az egyik a puskát, a másik a májner lámpát, a harmadik pedig a kutyát vitte. Elhatározták, hogy a "krika" mármint a patak partján lövik agyon. Mivel pedig sötét volt, azt akarták, hogy az egyik bodi tartsa a lámpást a kutya fölött. De a bodinak ehhez nem volt elég bátorsága, s azért a kutyát is meg a lámpást is egy oszlophoz kötötték.

És lőtt az egyik bodi, de a kutya csak élt. És lőtt a másik bodi s a kutya belesett a "Kriká"-ba, de még mindig vélt. Végre is a harmadik bodi lemászott a patakba és kövel verte agyon a kutyát.

A borotválkozás.

Bartonban az egyik májner miszter borotválkozni akart, esakhogy a borotvó helyett a kovácshoz ment. A kovács nagyon sajnálkozott, hogy nincs most ideje borotválni; mert éppen lovakat vasal.

A kanári.

Az egyik rossfordi bodi Toledóban mulatott, s mulatozás közben ellicitáltak egy kanári madarat, amit a bodi nyert meg. A madarat bepakolták a bodinak, aki büszkén ment haza és rögtön eldicselkedett, hogy milyen szép madarat nyert ő Toledóban. De nagy lett a megrökönyödés, mikor a csomagot kibontotta; mert kanári helyett egy ócska papuesot talált.

Hölgyek! urak!

kiknek bármely okból arcon, kezükön, vagy testükön pattanások, foltok, s egyéb szépség hibáik vannak és kipróbáltak eredménytelenül a világ összes kenőseit, szappanjait, szépségseréit és bármilyen más címen létező bőrápoló cikkeit; azoknak a legmelegebb figyelmébe ajánljuk a valódi

Wizslovszky-féle

TAVASZI HÓ VIRÁG KRÉMET,
TAVASZI HÓ VIRÁG SZAPPANT,
TAVASZI HÓ VIRÁG TEJET.

Nem létezik olyan foltos, pattanásos nő vagy férfi, kinek tízennégy nap alatt el nem multak volna az összes fent leirt arcot és kezeket torzító bőrhibái és bőrfelhámlásai.

A kezelés egyszerű, mert csak este lefekvés előtt használandó pattanásnál, kihámlásnál, felülmulja a világon létező összes hasonló tisztító szereket.

Egy tavaszi hó virág krém 50 cent.
Egy tavaszi hó virág szappan 40c.
Egy tavaszi hó virág tej 50 cent.

Teljesen elegendő.
Az eredeti Wizslovszky készítmények kizárólag csakis

a Szt. Erzsébet
Első Magyar
Gyógyszertárban

kaphatók.

8914 Buckeye Road
Cleveland, O.

* Bridgeporton KOZÁK JÁNOS *
* Italokban nem hiányos. *
* Sok jó ital van ám nála, *
* Vendégét szívesen várja. *
* Ki a jó italt szereti, *
* Jól teszi, ha fölkeresi. *
* KOZÁK JÁNOS *
* 436 Hancock Ave. *

MUFFOL MISKA

főburdos vélekedései.



No máhónap elmulik a nagybüt is osztég itt lesz a husvét, amikor beesületi van a kőbászknak meg a tojásknak. Hát készitem is erősen a himeseket a misziszeknek, mer biztos vagyok, hogy ők is visszatrittolnak. Mer hát olyan hosszú ez a büt, hogy a zember alig biri kívárni a végit. No de a zódfarsangon majd letudi a zember, akit a nagybütbe elmisztolt.

Nyubrájtonba meg a zegyik miszter betyár burdra ment hát a miszisz komának szólította oszt a miszter a javítóba került. De később a miszisz mégis csak megkivánta a miszttert oszt riva ment a györgyhoz, hogy aszondi aggyák ki mán a miszter tájnját. Hát nagynehezen ki is atták, de drága vót a rabkoszt.

Ledfordon meg 12-öt köjkezett a miszter kutyája oszt a bodik össze-gyütttek sokan a komaságra. Hát vót ie nagy dinom-dánom. A zegyik bodi a komaság után más állapotba ment haza oszt úgy összehorgolt a misziszszel, hogy kiadták neki a tájmot. De a bodi igen beszéte, hogy neki van annyi pézi, hogy még az áment is kifizeti. Elő is huzott a paketbul 13 centet, de ki is hajintották vele.

A mekedui miszisz meg igen féltette a miszterét oszt mikor hazagyütt a miszter a majnábul, hát úgy megvizitálta a miszisz végesvégig, akáresak a feleser a regrutát. Eceer a miszter valahun nem vót kormos oszt a miszisz ráfogta, hogy rossz uton járt. Azóta oszt a miszter igen vigyáz osztég ha nem kormos, hát inkább bekormozti magát oszt így mán órajt minden.

Bartonyba meg hogy a sztrájkut félnek hát a zegyik főburdos elmuffolt, mer aszondi most mán a miszter mindég otthun fog ülni hát így nem ér semmit a főburdos biznie. Oszt hogy a miszter otthun vót a muffoláskor, hát a bodi nem merte elvinni a csipkés párnát, akit a miszisz esinált neki. Másnap oszt a miszisz elvitte utána az új burdjára. Hát a másik miszisz raduvéba kihajintotta a párnát, mer aszondi tud ő szebbet is esinálni. Ebbüi oszt ojjan baj lett, hogy még a klájerhoz is kellett menni. Oszt a miszisz 18 tallérral pótolta meg a kihajintott párnát.

Gelitzinbe meg a zegyik bodi jádzott a burdosgazda jányával oszt esztet hallotta a másik rumba a bodi osztég úgy elöntötte a zérzelem, hogy maj elolvatt alatta a szék. Nem is birta sokáig, de átment a másik rumba oszt képen tisztelte a jádzó bodit. Erre oszt elkeszték szorongatni a zegymás nyaktáját, de úgy, hogy a zegyiknek még a zujját is leharapták a nagy vitakozásba.

Elberten meg a 10-es plézrül a zegyik bodi elment a bálba oszt úgy kihuszta magát, hogy a zegyik lábán bokanes vót a másikon meg slipie. Oszt hogy igen legénkedett hát a zegyik bodi a szájával fogott kezét, de úgy hogy öt incesel nagyobb lett a bodi szája. Később ki is hajintották a parádés bodit oszt a zajtón ki-vel járta a kállai kettőtst ingelbe.

De mán nem szavazok többet. Maj a többit elmondom üdnepe után, mer most hozzáfogok harjapba a tolyásokat festeni. Oszt a mejjik miszisz nem kap himest, hát csak izennyen nekem.

Bányász testvér hol vagy vígan,
Hol mulathatsz olyan bátran,
Mint az Orosz szalonjában?
Hol sört mérnek igazában?
A bányásznak viszkít szállít
Mitől ölelheti Záltit.

Orosz Ferenc
Ki- és beszállító szalones
Box 33. Dillonvale, O.

**HOTEL BUDAPEST" 7909 WOODLAND AVE.
CLEVELAND, O.**

A Clevelandba jövő magyarok ne feledjék el e címet. Aki szereti a jó szál. ízt, izletes magyar kosztot és barátságot, az menjen a Budapestbe. Belföldi és ámbortált italok.

Kiss Bertalan, tulajdonos.

MAGYAR BETEGSEGÉLYZŐ EGYLETEK SZÖVETKEZETE.

TAGJA LEHET MINDEN MAGYAR FÉRFI ÉS NŐ.

Haláleseti illeték	1000 DOLLÁR
Temetési költség	100 DOLLÁR
Teljes munkaképtelenségi segély	500 DOLLÁR
Heti betegsegély	6 DOLLÁR

MINDEN MAGYARNAK KÖTELESSÉGE LENNE BEÁLLANI EBBE A LEGNAGYOBB, LEGREGÉBB ÉS LEGOLCSÓBB TTESTÜLETBE. MINDENFELE FÜLVILÁGOSÍTÁST SZIVESEN AD FRANK SZLOVENSZKY, titkár.
Coner STATE AND BUTLER ST., BRIDGEPORT, CON.

RIZSÁK JÁNOS

**Pénzszállító,
közjegyző és
váltó-üzlete.**

129 SECOND STREET,

PASSAIC, N. J.

PÉNZT pontosan és gyorsan küld az ó-hazába: — HAJÓJEGYEKET Európába és Európából Amerikába az összes hajókra elad. — MINDENEMÜ OKIRATOKAT szabályszerűen kiállít és konzultátsilag hitelesített — UTBAIGAZÍTÁS, felvilágosítás és tanács INGYEN. Bármilyen reá bizott ügyben pontosan és gyorsan jár el.

MUFFOLÁS CLEVELANDBAN.



A KÖZÖNSÉG KÖRÉBŐL.

Felszólításukat meg akartam előzni, de nem sikerült. Nem hagyom soká várni a betege, mert félek, hogy igazán nem fognak nekem többé dongani, ami pedig nagy baj lenne rám nézve; mert napokig elmulatok a "Dongó" talpraesett vicein és történeteim. Mellékelve küldöm tehát a két beteget, s nagyon sajnálom, hogy új előfizetővel nem örvendeztettem meg, de az idevalók is szeretnek potyán olvasni. Szívből jövő jókívánataimat alig merem nyilvánítani, hisz a "Dongó" mindig azzal tromfol rá; hogy abból nem lehet megélni. De azért mégis kívánok fényes sikert és teljes megelégedést a "Dongó" részéről a következő években. Nem több

Lis "Dongót". De azt a nyolcat tartsa meg az Isten a nagy Dongó teljes örömeire és boldogságára.

Chicago, Ill. Szidák Gyula.

Sok szerencsét kívánok a tizedik születésnap alkalmából és itt küldöm a beteget.

Lorain, O. Balogh István.

A lehető legnagyobb hálámat és köszönetemet fejezem ki a Dongó tizedik születésnapja alkalmából. Az Isten tartsa és segítse tovább is Kemény urat, hogy vigasztalhassa a hazátlanul bolygó magyarokat. A magyarok pedig mind pártolói legyenek a Dongónak.

Duquesne, Pa. Waróczky János

Itt küldök három beteget és kívánok sokkal több beteget a jövő tíz évben, mint a múltban volt. Kívánom továbbá, hogy a másik jubileumot legalább is még négy kis Dongóval többel érje meg, de sok tízezer előfizetővel is. Kívánom az Isten áldását úgy az öreg Dongóra, mint a fiaira, de ha lányai vannak, hát azokra is, hogy azok is terjesszék a magyar irodalmat.

Thorold, Canada. Tóth Sándor.

(Annyi a megjegyzésünk, hogy az előfizetőkből sose lehet sok, de a kis Dongókból talán-tán elég is lenne? Csak nem akarja, hogy négy beteg legyen valamikor a Dongó ára?)

Kívánom, hogy a huszadik születésnap alkalmából az előfizetők száma legalább is megszázsorosodjon.

Lackawanna, N. Y. Hegedüs Pál

A "Száz vers" című könyvet megkaptam és fogadja érte hálás köszönetemet. Az Isten áldását kérem a szerzőre és amennyire tőlem telik, igaz pártolója leszek a Dongónak.

Chicago, Ill. Bodnár József.

Kelt, mikor a nap lement. Lévén pedig vasárnap egy társaságban, s az állatokról folyván a vita, egy trenszéni magyar nagyban erősítette, hogy ő már mindenféle állatot látott itt Amerikában, de Dongót nem. Én fogadtam vele, hogy két hét múlva mutatok neki Dongót. Hogy a fogadást megnyerjem, itt küldök egy beteget és tessék mielőbb dongani.

E. Pittsburg, Pa. Gállánt Lajos.

Milwaukee Bottling Works.

A hírneves milwaukeei sör nagyban és kicsiben itt kapható.
Aki szereti a jó sört, forduljon ehhez az üzlethez. Elsőrangú üvegelés.

John Mason, tulajdonos.

55 CANNON Str., Bridgeport, Con.

APOLLO CAFE

Elsőrendű italok finom szivarok.
Előzékeny kiszolgálás. Pool-asztalok. Leisy sör.

Aki jó italt akar, keresse föl.

Szórady Bálint

9211 Steinway Ave. CLEVELAND, O.

VETERÁN PESTA

régi amerikai és
ZÖLDFÜLŰ MARCI.



No Marcink hát gyün a nagy májner sztrájk hát mondok most mink is felesapjunk junyistáknak, merhogy a stappolásba nines külömb junyista nálunk. De mondok nem öltünk mink meg senkit, hogy mindég dógozzunk. Most már a tavasz is gyün hát minden bokor szállást ad, meg azutég lehet jární öntözködni eddarabig, oszt abbul is megélhet a zember tisztességesen. Igaz hogy mink legjobban szerettyük a zöntözködést belülről, de hát ugy szép a magyar, ha iszik.

Most mán gyünnek a báldok meg a kommeneijók, hát az ijjen magamfajta öreg amérikásnak mindenütt kinéz valami. Szalon is van annyi, hogy Matuzsálem se tunná bejární hóttáig No de esse baj. Mer ha még szalon se vóna, hát mit érne Amérika.

Oszt Lórinba is igen hivoatnak mer aszondi, hogy a Dobos Miklós hátyánknak ojjan bora van, aki 15 évig állt egy fába meg osztég órajtos ember a Dobos, aki mindég pártolta az magyart. Hát mondok megnézzük mit tud. Lakavónáru is igen izengetnek hogy aszondi az Árpadosok báldoznak a züdnep másod napján, hát szivesen látnak oszt könnyü odajakadni mer a Hegedüs Pál házán ha tulmén a zember, hát akkor innen van egy megásatlan kut-

A kóneri májnerok is izengetnek meg a priesportiak is szeretnék látní a zábrázatunkat hát mondok emmán sok. No de maj csak lesz valahogy, de elsőbb igyunk egyet a Zapolló koesmába, akinek Szórády Bálint a esaplárja.

Maj elfelejtettem, hogy MeKedurul meg esztet iri a Szalaji beteglátogató, hogy aszondi hogy

Kedves Pesta Bátyám!

Aszt kéri kend tólem, hogy nines e McAdoon jóravaló magyar? Dehogy nines csak küldjék jó erős kötelet és a jóravaló potya olvasókat felakaszszuk. Vagy rá bizzuk Bali Mihályra.

Most tudatom kendet, hogy a Borsody Frenk szalonyos lett. Vót potya rogyásig oszt leszurta a beteget is. Emmár órajtos szalonyos-

Oszt a mult este itt járt egy ujság ügynök Beaver-Brokon oszt lámpással keresték az előfizetőket, de hát nem találtak. Oszt akkor vették észre, hogy nem is égett a lámpás, hát hogy találtak volna előfizetőt sötétben.

A McAdooi magyar papok meg kámforá váltak a katolikus is, meg a református is. Oszt hogy eljöttem Nyul-Brunszviekból, nem sajnálok mást, csak a bajusz királyt má mind a Juhász Lajost.

Merd az fájntos szalonyos. Oszt jó lesz megtunyí akiket illet, hogy vissza gyüttem McAdoora oszt elő azokkal a nyugtákkal, mert vissza mer tem gyünni McAdoora-

Végül sajnálok hogy a Marei nem lehetett itt máreus 15-ikén a Bankvétán. Hej! vót itt olyan bankvét, hogy, hogy olyant még nem látott kend sem pedig régi amérikáskend is.

Oszt vagyok szeretetvel

Szalay Jenő,
beteglátogató.

No Marcink hát csak aszondom neked, hogy bejártuk mán Amérikát széltibe meg hosszába de még ojjan fájntos italt meg burdot nem pipázunk sehun, mind a Dolnies Csálinál. Nem is esuda, hogy ugy mén oda a májner bodi, mind a méh a virágra. Hát jól is teszi, aki odamén, mer megtanáli Wheelingbe a Main Streeten a 1515 numera alatt.

A. STRASSBURGER and Co.

Imakönyv olvasmány, pipa, dohány és más hazai áru sehol nem kapható oly nagy választékban, mint nála.
925 FIFTH AVE., PITTSBURG, PA.

László Pista híres esaplár,
A esapja már hajnalban jár,
Gyerünk pájtás igyunk nála;
Mert ő szkunert rak a bárra.
Nézzén be, ki arra járna:
Ott találhat Veteránra.

E. TOLEDO, O. 808 Summitt Ave.

Tavaszi**Vértisztító**

csak egy van a

PARTOLA

gyógycukorka

Kitakarítja gyomrából, véréből, egész szervezetéből a téli nehéz ételek élvezése folytán beléjük került tisztátalanságokat.

NÉLKÜLÖZHETETLEN, HA FÖL AKAR FRISSÜLNI, MEG AKAR UJULNI, MINT MAGA A TERMÉSZET.

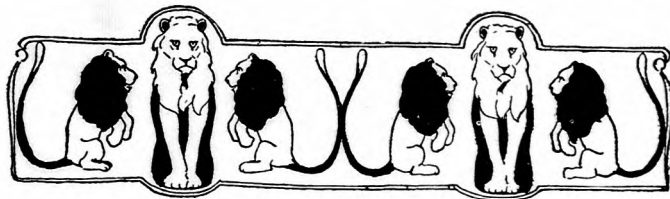
Egy nagy dobozzal egy dollárért küld a föltaláló ugy ide, mint az óházába.

UTASITSA VISSZA SILÁNY SÖT ÁRTALMAS UTÁNZATAIT

s rendelje a Partolát e címen:

„Partos Patika”

**160 Second Ave,
NEW YORK, N. Y.**



A rabbi.

Hát történt egyszer, hogy egy szentéletű utazó, aki padlófénymáz kollektívával járta be a vidéket, egy újmódi "poloskairtó padlófénymázzal" kereste föl a kunesaftjait.

Mba, sokra nem lehet menni ezzel a portékával, de egy szorgalmas ember, amilyen a derék Kanahlgeruch Izidor volt, megcsinálja a maga üzleteit.

Szóval ez a Kanahlgeruch Izidor elvetődött egy kis faluba és ott elkezdett dolgozni az újmódi poloskairtó padlófénymázban. Sorra fölkereste a vevőit és mielőtt végzett volna velük, beköszöntött a szombat, amikor tudvalevően a szentéletű jámbor izraelita, nem hordhat magánál pénzt.

Kanahlgeruch, amint ilyenkor már szokása volt, elment a rabbihoz és mielőtt a szent este beköszöntött volna, megkérte, hogy vegye át a pénzeeskéjét és őrizze meg valahol az ünnep elmúltáig.

— Ja, az nem úgy megy — mondta a rabbi — én ilyen dolgokat nem válllok magamra négy szemközt. Hanem ha itt akarod hagyni a pénzedet, hozzál két tanut, azok előtt átveszem.

Igy is történt, a jámbor utazó elment a faluba, keresett két hitsorsost és elvitte őket a paphoz, hogy tanui legyenek, amikor a pénzeeskéjét átadja és leolvassa a papnak.

— Tisztelendő atyám — köszöntött be újból a derék Kanahlgeruch a paphoz — itt hozom a tanuimat. De most már vedd el tőlem a pénzt, mert rám köszönt a péntek este és nem akarom elvétközni magamat.

— Jól van, — mondta a pap — tanuk előtt szívesen. És kik a tanuid?

— A Blózerer üveges és a Saul szabó.

— Hát hol az a pénz.

— Itt van — mondta a jámbor utazó és a mellénye alól kivett egy nagy bugyellárist.

— Mennyi pénzed van?

— Mba! Még lehet rajtam segíteni...

— Mégis, mennyi mindössze-vissza?

— Hatszáz forint.

— Számláld le! parancsolta a pap.

És a jámbor Kanahlgeruch leszámolta a pap elé a pénzt, ezüstben és papírban. Nem volt egy krajeárral se kevesebb. Pont hatszáz forint.

— Láttátok? — kérdezte a rabbi a Kanahlgeruch tanuitól.

— Hogyne láttuk volna? — felelték egyszerre a Blózerer üveges és Saul a szabó.

— Hatszáz forint — ismerte el a rabbi.

Aztán eltette a pénzt és áldólag terjesztette ki a kezét a jámbor Kanahlgeruch feje fölé:

— Most menj és imádkozzál ki magadnak minden jót.

A poloskairtó padlófénymáz-utazó nyugodtan el is távozott és másnap buzgón végezte ájtatoskodását.

Este azután, amikor elmúlt az ünnep, ismét elment a paphoz.

— Főtisztelendő szent atyám, a pénzemért jöttem — mondta alázatosan Kanahlgeruch.

— Miesoda pénzedért? — felelte esodálkozva a pap.

— Hát azért, amit tegnap itthagytam.

— Nálam?! — kérdezte a pap látható meglepetéssel.

— Igen, nálam! — felelte esodálkozva a jámbor utazó.

A pap megcsóválta a fejét:

— Nálam nem hagytaál pénzt.

Az utazó azt hitte, hogy tréfál a pap, nevetve erősítette:

— De rebe, tegnap két tanu előtt átadtam neked hatszáz forintot.

— Nekem nem adtál — felelte határozottan a pap. Külömben hozd el a tanuimat, ha vannak.

A jámbor utazó öt perc alatt lelkenedve, rohanva fogdosta össze a tanuit, akiket, se szó, se beszéd felcípelt a rabbihoz.

— Itt vannak! — állított be diadalmasan a poloskairtó padlófénymáz utazója.

A pap föltette a pápaszemét és előszólította az egyik tanut:

— Te Blózerer! Ez az ember azt mondja, hogy tegnap ide adott megörzés végett hatszáz forintot. Te láttad?

— Én? — méltatlankodott az üveges — hiszen nem is voltam a faluban.

— Most a pap a másik tanut vette elő:

— Saul, talán te láttad?

— Én most látom először ezt az embert. Három hete ma keltem ki az ágyból.

— Elmehettek! — mondta nekik a pap.

És a tanuk eltávoztak.

Szegény Kanahlgeruch pedig abban a pillanatban ájultan hanyatlott egy székre. Ugy kellett fellocsolni. Amikor magához tért, a kezében volt a hatszáz forintja.

Végre szóhoz jutott és akkor azt kérdezte a paptól:

— Mond csak rebe. Mire való volt ez a tréfa.

— A pap pedig a szívéből feltoluló keserőséggel azt felelte:

— Csak meg akartam neked mutatni, hogy milyen községben vagyok én rabbi.

MOLNÁR KÁROLY



**8607 Woodland Ave
CLEVELAND, O.**

A híres muffoló, kinek olyan lovak vannak, hogy még az öreg holdvilágot is elmuffolná. A magyart mégis majdnem ingyen muffolja Molnár, aki elvállal mindenféle szállítást.

Tel. Princeton 2340 K. East 823-J.

DONGÓ

Megjelenik havonta kétszer.

Szerkesztő: KEMÉNY GYÖRGY.
Rajzoló: KEMÉNY JÁNOS.

Előfizetési ár:

Amerikában egy évre \$2.00
Magyarországra „ „ \$2.50

10616 Earle Ave., CLEVELAND, O.

Egyes szám ára 10 cent.

DONGO

HUNGARIAN COMIC PAPER, PUBLISHED SEMIMONTHLY.

Editor: GEORGE KEMÉNY.



Entered at the Cleveland, O., Post Office as
Second Class Mail Matter
February 15th — 1902 under the act of
March 3, 1879.

VIGYÁZÓ JÁNOS MEGFIGYELÉSEI.



„A derék nem fél az idők mohától;

A koporsóból kitör és eget kér”...

Igy énekli ezt a magyar költő. A keresztény világ nemsokára a föltámadás emléknapiját tartja, amely ünnep az eszmének a koporsóból való életrekelését jelzi. Gyönyörűséges, szép ünnep ez; de az a kár, hogy ezt az ünnepet is csak külsőségekben ünnepeljük és jelentőségét vagy nem értjük, vagy nem is akarjuk megérteni. És ennél fogva az emberiségnek mai nyomoruságteljes, szeretetlen állapotából való föltámadása igazán csak a távol jövőendő zenéje.

A föltámadás, az új életre való ébredés emlékünnepe megindul a késhegyig menő küzdelem a munkás és a munkaadó között. A kenyér hadat üzen a daskáló kinesnek, a verejtékes munkás valamieskével nagyobb darab kenyeret kér abból, amit ő keres meg másnak. És a munka gyümölesében táplálkozó tőke ridegen kimondja a lesújtó nemet és a kiéheztetés fegy-

vereivel akarja visszakényszeríteni a munkást a régi bérszolgaságba. És mert a pénznek esze, igazsága és hatalma van a mai világban, a küzdelem körülbelül a tőke győzelmével végződik. Mert az éhező gyomor nem ismer elveket, az csak egyet akar: jólakni.

De hogy is győzhetne a verejtékes táplálkozó munka, mikor a kenyérért életét áldozó munkás háta mögött legfőleg egy érzéketlen tömeg s ráadásul éhező gyerek és asszony áll, míg az elbizakodott munkaadót a jól megtömött pénzes zsákok, s a pénzen szerzett hatalmi eszközök támogatják. Itt talán csak valami esoda segíthetne. Míután azonban esodák vajmi ritkán történnek már a mai világban, a kétségbeesett munkás vigasza legfőleg az lehet, hogy „sose volt még olyan rosszul, hogy rosszabbul ne lehetne.”

Különös ez a mi világunk, amely hazug szemforgatással a külsőségekben keresi a kielégülést. A keresztény tanítás szerint még ellenségeinket is szeretnünk kellene, csak hogy mi még barátainkat is eláruljuk, leszóljuk. A szeretet csak olyan pillanatnyi szappan-buborék, amit esillogtatunk, de nem hiszünk állandóságában. A hazudozás, rágalmazás és durva önzés világa ez, amelyben a segítségére szoruló elpusztulhatnak éhen; mert a világ csak a sikernek tapsol és ahhoz láncolja szolgálékét. A férfi esalja a nőt, az öreg a gyermeket, a hívó a papot és gyakran megfordítva. Sőt legtöbbször az ember esalja önmagát.

A esalásnak, képmutatásnak és hasonlesésnek önző világa ez, amelyre nagyon is ráférne egy kis föltámadás. De a föltámadáshoz lelkierő, bátorság és önzetlen becsületesség kívántatik. Ezek pedig vajmi ritkák manapság. Azért csak továbbra is ünnepeljük tehát külsőleg a föltámadást, de más-külömben lelkünkön ott rágódnak a hiri kukacok.



Jóralavó magyarok.

A mult szám megjelenése óta a következő jóralavó magyarok szereztek előfizetőket a Dongónak:

Szekunda Pál Wallingford, Conn.; Ruman Mátvász Rossiter, Pa., Fehér János Filbert, W. Va.; Jeczko J. Árpád Passaie, N. J.; Kosi István Lorraine, O.; Szabó K. József Hammond, Ind.; Takács József Gary, W. Va.; Kun Tamás Wharton, N. J.; Szesze András, Trenton, N. J. Gondos Péter Bridgeport.

Fogadják mindnyájan a Dongó köszönetét. Reméljük, hogy a husvéti ünnepek alkalmából sürűbben jelentkeznek majd a jóralavó magyarok.

Szíves tudomásul.

Szécskay György ur volt szíves elfogadni a Dongó képviselőjét a keleti államokban. Ajánljuk őt a magyarság szíves jóindulatába. Szalay Jenő ur McAdoon föl van hatalmazva a betegek gyógyítására.

JUBILEUMI SZÁMUNK.

A Dongó jubileuma számára napról-napra gyűlnek a szebbnél szebb dolgok. A jubileumi számot igaz gyönyörűséggel olvashatja majd minden magyar. A magyar üzletembereket mind fölkeressük, hogy hirdessenek a jubileumi számban és akiknek hirdetését ott látják a magyarok, azokról láthatják, hogy törődnek a magyar irodalommal. Eddig a következők adtak hirdetés a jubileumi számra:

Eddig a következő üzletek adtak hirdetés a Dongó jubileumi számának:
Demchák István italnagykereskedő Cleveland, O.
Demchák Péter butor. és vasáru-üzlete Detroit Mich.
Klein Bros., szeszfőzde és italnagykereskedők Cincinnati, O.
Jakab István balzsamozó és temetésrendező, Cleveland, O.
Lueskay Lajos képrámázó Cleveland, O.
Török József szalonos So. Bend.
Fekete József pénzküldő Chicago.
Feder & Schlessinger irodája Gary, Ind.
Ez után állandóan közölni fogjuk a Dongó jubileumi számában hirdető névsorát.

Dr. Farkas Géza

1958 Genessee St., E. TOLEDO, O.
5000 DOLLÁR BIZTOSÍTÉK AZ ALLAMNÁL.

Magyarországi és itteni peres ügyek gyors és pontos elintézése. Pénzküldés, jogi tanács és hajójegy. Forduljon hozzá bizalommal!

A DONGÓ POSTÁJA.



K. J. A küldött dolgot kifikszo-
juk.

M. G. A jókívánság sem árt, de be-
tegekkel tarkitva még jobb lett vol-
na.

A. H. A küldött dolog igen jóízű és
kidongjuk.

Canadai. Ön félreértette a dolgot;
Mi ugyanis olyan nótákat kértünk,
amiket itt dalolnak a magyarok. Nem
énekelnek ott valamit a magyar
szántóvetők? Azt küldje be. Külön-
ben a küldöttnek is hasznát vesszük.

S. R. Címét kijavítottuk, a küldöt-
tet fölhasználjuk.

Bodi. A plajbászos reskontót meg-
kaptuk. Elképzelteti, hogy mit ki-
vántunk a plajbászának.

V. J. Önnek is azt üzenjük, amit
canadainak. Nem dalolnak ott a gyár-
ban dolgozó magyarok valami itt szü-
letett nótát? A küldöttnek helyet szor-
ítunk.

S. K. A négy beteget köszönettel
vettük a jókívánsággal együtt. A kül-
döttet kidongjuk.

R. M. A beteg megérkezett, a többi
most jön.

C. A. Hát csak inkább esukja be a
kuferba a Dongót, de ne hagyja po-
tyán olvasni.

Sz. P. Az öt előfizetést köszönettel
vettük, a küldött dolgokat kidong-
juk.

D. J. Veterán már volt ottan. A
küldöttet kifikszojuk.

G. L. Nines ott több atyafi, aki nem
látott még Dongót?!

H. A. Mindkét história sorra ke-
rül.

C. J. Hát betegek nem teremnek ott
abban a "slipices" kontriban?

K. L. A lejáratú időt megirtuk le-
velben. Az ígéretre számítunk. A kül-
döttet közöljük.

K. J. A küldött históriák sorra ke-
rülnek. A beteget megkaptuk.

T. A. A három beteget megkaptuk,
s köszönjük a jókívánságokkal együtt.
De az ég szerelmére, miért kíván

a sok jóhoz még négy kis Dongót?
Hát nyole nem elég?!

Sz. J. Mindeneket köszönettel vet-
tünk, s a kért dolgokat elküldtük. Rem-
éljük, hogy megakad ott egypár be-
teg.

K. J. Az egy dollárt köszönettel
vettük. A vicekből fölhasználunk
egytmást. Máskor is szívesen látjuk.

J. B. Hát ezek olyan históriák, hogy
a bodik között el lehet mondani, de
megírni nagyon bajos.

M. E. Amint láthatja, kidongtuk.
A beteg megjött.

S. J. A küldött dolgot kidongjuk, a
nótát majd fölhasználjuk. Veterán
köszöni a meghívót.

G. B. W. Abból a hosszú dologból
lesz majd valami rövid. Egy kiesít
magsakteroljuk.

Hátralékosok. Aki husvét előtt nem
fizet, az nem eheti meg jóízűen a kol-
bászt, vagy legalább is megmozdul
benne.

— o —

Drágulás.

— Megdrágult a dohány, nagyobb
lesz a kutyaadó.

— Bizony. Legjobb, ha az ember
összevágja a kuttyáját és elszívja.

„Szt. József“

RÓM. ÉS GÖR. KATH. MAGYAR BS.
EGYLET. BRIDGEPORT, Conn.

Alakult: 1898 aug. 21.

Beállási díj leszállítva: 16 évtől
30-ig \$1.—, 30-tól 35-ig \$1.50, 35-től
40-ig \$2.—, 40-től 50-ig \$3.— Havi-
díj 35 cent. Betegsegély hetenként
\$5.00. Haláleset címén fizet \$500.00
Gyűlés minden hó 4-ik vasárnapján.

Elnök: Wurga Henrik, pénztárnok:
Id. Tóth István, főtitkár: Fojtó Já-
nos, 254 Hancock Ave. Minden levél
ide címzendő.

MAGYAROM!

Az egyedüli valódi magyar
könyvesház Amerikában:

Kiss Nagy Könyvesháza

77 Second Ave. New York.

Árjegyzéket szívesen küld.

A Woodlandon ninesen párja

A Polcz szalonjának,

Unalma nines soha nála

A természetes bárnak.

Hét határon ninesen párja

A Polcz Itáliának,

Térjenek be hozzá bátran,

Akik arra járnak.

POLCZ JÓZSEF,

7821 Woodland Ave.



Nem
találja el
életecélját
és
csütörtö-
köt mond

minden iparkodása, ha nem gondolja
egészségét, s ha a legkisebb bajnál is
azonnal gyorsan ható gyógyszer
nem használ.

TITKOS BAJÁTÓL

gyorsan megszabadítja a

„Saturnin“

világhírű csodaszer, mely az egyedüli
mentsége azoknak, a kik ifjúkori bü-
neikkel veszélybe sodorták a saját
és családjuk jövőjét. A

„Saturnin“

az egyedüli, mely jóváteszi a mult-
ban elkövetett hibákat s megszaba-
dítja az életét, egészségét tönkretévő
titkos betegségtől, s annak követ-
kezményeitől, melyek: idegesség, idő
előtt való megöregedés, az utódokra
is átszármazó vérébajok, hátrgerin-
sorvadás, álmatlanság, munkaképte-
lenség, stb.

Próbálja meg a „SATURNIN“
kitűnő hatását. Rendelje meg még
ma!

Egy nagy üveg egy dollár postán
10 centtel több, hat üveg 5 dollár.
Vigyázzon, hogy a valódit kapja.

A pénzt küldje a készítőhöz erre a
címe:

VÖRÖS KERESZT

Első Magyar Gyógyszertár

8901 Buckeye Rd.

Cleveland, O.

KELEMEN GERGELY
virtigli őrmester ur levele.



Kelt Betses levellem az nagybűtbe. Szerettet kedves isapám, isanyám kívánom kenteknek az fölséges uristen-tül, hogy ez a pár sor írásom friss lyó egészségbe tanázza kenteket, akit szivemből kívánok. Oszt most mán arrul is tutósítom kenteket, hogy a nagybűt után gyün a husvét, hát ne felejtkezzenek meg a díznóságrol, oszt isanyámnak gongya legyék a kó-bászra meg a tolyásra, merhogy a Katyi is igen kíváni ezeket oszt aszondi, hogy husvétkor ez mindég ki-dukál neki. Hát csak kügyvenek be-lüle mentül többet, merhogy a Katyi ha egyszer belegyün hát nem szereti a keveset. Oszt ne is sajnállyák tüle, merhogy a Katyi régóta tartoga-ti mán nekem a combokat. A kapi-tány urné naecása mán asztat gondol, hogy minden baromfi comb nekül gyün a világra. Arrul is tutó-sítom kenteket, hogy a Katyi avandse-rozni fog, merhogy a kapitány ur ma-jor lesz husvétra, hát a Katyi is igen büszke rá, mer aszondi most mán le-het stájgerolni a naecásának. Per-se magok esztet nem értik, de hát lyobb is esztet nem érteni öreg em-bereknek. Mer ez ojjan pesti divat, mind otthun a rih.

Oszt hogy inspekeijós vagyok hát nem is igen irhatok többet kenteknek, maj pünkösdkor talán ugy is hazamék szabaceságra hát maly szóval el-mondom a többit. Oszt a Pesta sógor-ra is lesz gondom. Maly viszek neki ekkis komisz dohánt meg annyi cibar-véget, hogy még aratáskor is ur le-het belüle.

Most mán bézárom sorajim oszt va-gyok a hideg sir bészártájig szerettet vitéz fíjok

Kelemen Gergely, őrmester ur.

Hallom, hogy a Csupó Maresa gye-reki meghótt, aki jánykorába szüle-

tett. Hát mongyon el érte isanyám eppár miatyánkot mer ugyis a fala-mijába marad

Bridgeporti magyarok!

Aki igazán szép szalont akar látni, ahol mindenféle italt és szivart lehet kapni, az keresse föl

KÁRÁSZ FERDINÁNDOT

427-429 BOSTWICK AVE., A SAJÁT HÁZÁBAN.

Aki még nála se találja jól magát, az ugorjék a vízbe.

László Bálint híres esaplár, A csapja már hajnalba jár. Gyereink pajtás, igyunk nála; Mret ó szkmert rak a bárra. Nézzen be, ki arra járna; Ott találhat Veteránra.

E. TOLEDO, O. 808 Summitt Ave.

VARGA E. HUGÓ

Ügyvédi irodája.

CLEVELAND, OHIO.

VÁROSI IRODA: 1520-1524 Rocke-feller Building.

FÜGKIRODA ÉS LAKÁS:
8341 WOODLAND AVENUE.

Elvállal mindennemű hazai és a-merikai peres és perenkívüli ügyeket. A budapesti és amerikai egyete-meken szerzett képesítést.

Levélbeni megkereséseket ponto-san elintéz. Hétköznapokoz minden este található lakásán.

\$ZEPESSY

**A FÖBANKÁR
23 ÉVES IRODA**

Legbiztosabb pénzküldő és hajó jegy iroda Amerikában. Hazai ügyek pontos és szakszerű elin-jézése. Honfitársak minden ügy-ben forduljanak a főbankárhoz, címe: Jos. L. Szepeessy, 9117 Buckeye Rd., Cleveland, O.

Roják István szalonjában örökösen vigasság van. Sörét, borát, pálinkáját Mindenféle megcsodálják. Magyarom, aki arra járás, nála barátságra találás. Térj be hozzá, meg nem bánod. S kalapod is félre vágod. Roják István, Roundhouse,

Szalonos lett Matusz ujra, Van ott ital mindenféle, Szalonja a Bakarudra. Néz ki, pajtás, s ugy hivogat, Hogy ott ldd meg a borodat, S nem is mazyar, ki nem tér be. MATUSZ ISTVÁN, 9408 Buckeye Rd., CLEVELAND, O.

MEGFEKSZI GYOMRÁT A HUSVÉTI KOLBÁSZ

HA NEM ISZIK RÁ TISZTESSÉGES, JÓ ITALT.

Aki igazán jó és olesó italt akar az ünnepekre beszerezni, az for-duljon a régi és jólismert helyre:

Demchák István

8933 BUCKEY ROAD,

CLEVELAND, OHIO.

Kívánatra szivesen küld árjegyzéket.

Verhovay Betegs. Egylet

A LEGRÉGIBB MAGYAR EGYESULET AMERIKÁBAN.

Fizet 1000 dollár haláleseti illetéket.

Fizet továbbá \$500 félsegélyt, \$300 csonkulási díjat és 2 évig betegséglét.

Aki családját szereti, álljon be az egyesületbe. Minden felvilágosítást szivesen megad:

GÁBOR ISTVÁN
FÖTITKÁR

308 Markle Bldg.

Hazleton, Pa.

BOLOND GOMBA.

Felhivos A Milwaukee és Környeke Magyar es Honfitosokhoz vetet Fleishmann M. Milwaukee vs. Wallace J. Chicago Erő Művészek Között Morcius ho 31 ik on dil utan 2:30 ó-rakor megtartando erömüvészet tisz telettel meg hívja a vendezőseg az erő Művészeti Merkös a Liedertafel Hallban Cor. Prairie es 7 ik utca sor- kan fog megtartot vi Becses fortfo- gosukol elvsrva Moradunk kiváló tisz- telettel.

A rendezőseg.

A bodi ijedelmé.

Az egyik west pullmani bodi kapo- tosan szalont keresett, hogy még egy kicsit beszedegeessen. Szalon helyett azonban egy temetkezőhöz nyitott be. A temetkező azt hitte, hogy "biz- niszre" van kilátás és elkezdte mu- togatni a bodinak a koporsókat. A koporsók láttára a bodi ugy megjé- d, hogy rögvést kijózanodott.

A miszter haragja.

Hazament a lackawannai miszter a gyárból és mert a miszisz nem tette a eszímáját a kályhához száradni, olyan dühös lett a miszter, hogy még a szé- keket is összetörte a házban.

A kocsonya.

South Bendben a bodik hazamen- tek a munkából, s az egyik bodi ipar- kodott mosakodni. Kapta a vízmerő kanalat, hogy a többit megelőzze, esakhogy víz helyett a kocsonyából merített és abban mosakodott meg. Rögtön borotválkozott is és diesérte a borotváját, hogy jól fogott. Akkor mondta neki a miszisz, hogy jól fog- hat; mert a kocsonyában mosakodott. A bodik jól mulattak rajta, de azóta nem tanácsos a boditól kérdezní, ho- gyan tetszett a kocsonyában való mo- sakodás?

THE HUEBNER
TOLEDO BREWERIES CO.
TOLEDO, O.
EZ TOLEDOBAN A MAGYAROK
SÖRE.

HAT KVART PÁLINKA \$1.00 Holland-America Line



Hogy a híres italunkat minden házba be- vezessük, bérmentve küldünk bárhová „Zanol“ hat teljes kvart pálinkát 1 dollárért, saját választása szerint. Mit szokott hasz- nálni. — gabona, kukorica, bourbon vagy savankás pálinkát, Gin, Rum, Barack, Al- mabort vagy Konyakot.

Takarítsa meg a kiskereskedő hasznát.
Megtudatjuk önnel, hogyan teheti meg azt. Mi tapasztalt pálinka főzők vagyunk és megtanítjuk önt, hogyan készítheti a saját italát otthon a „Zanol“ kivonat használatá által és

megtakaríthat 50%-ot.
A „Zanol“ kivonattal két perc alatt a leg- jobb és a legkellemesebb italt készítheti el. Arany éremmel kitüntetve a St. Louis ki- állításon. Számítalan meglegedett vevő. Tisztaságáért jót állást vállaltunk

Prébáljon meg egy kvartot ingyen.
Vizsgálja meg bárhogyan és ha nem ta- lálja a legjobbnak, küldje vissza a marad- ványt a mi költségünkön és azonnal vissza kapja a pénzt. Küldje a pénzt még ma és mi azonnal küldünk elegendő kivonatot a melyből 6 teljes kvart pálinkát készíthet. Szállítási költségeket mi fizetjük. Tiszta csomagolás. Bármilyen választék, 12 kvartra valót \$1.50-ért. HASZNALATI UTASÍTÁST INGYEN KÜLDÜNK.

Írjon a következő címre:
Universal Import Company
4720 Universal Bldg. Cincinnati, O.

SCHWARTZ B.
2830 E. 79 Str. CLEVELAND, O.
KÜZJEGYZŐ. Pénzküldés a világ minden szésbe.
HAJÓJEGYEK minden vonalra.
Mindenféle ital kicsiben és nagyban.
Vidéki megrendeléseket is elfogad.

VIDDER EMIL IMPORTER.
IRODA: 40 AVE. C. NEW YORK
PINCSE: 44 AVE. C.
— PALUGYAI ALTAL POZSONYBAN UVEGEZETT EREDETI BOROK NAGY VÁLASZTEKBEAN KAPHATÓK — UJ ALJEGYZÉKET KIVÁNA TRA BÁRINEK MEGKÜLDI.
A BORSZÉKI GÖGYVIZ EGYEDÜLI FŐRAKTARA AZ EGYESÜLT ALLAMOKBAN.

New York — Rotterdami szolgálat.

Ausztria, Magyarország, Románia és Galiciából jövő és oda utazó uta- sok részére.

RÖVID ÉS CÉLSZERŰ VONAL

nagy és gyors postahajókkal.
A magyar kormány és a Holland-Amerikai vonal közt létrejött egyezség folytán szál- lithatunk utasokat a hatósá- gok részéről való legkisebb megakadályoztatás nélkül.
Harmadosztály kényelmesen be- rendezve házaspárok és családok ré- szére 2—4—6—8 ágygyal.

Közelebbi felvilágosításért és ha- jójegyekért forduljanak e címre:

HOLLAND-AMERICA LINE
39 Broadway, NEW YORK.
VAGY A HELYI ÜGYNÖKÖKHÖZ.

DUPÁJ GYÖRGY
szalonja
9506 Holton Ave.
Cleveland, O.
Akl szereti a tiszta, jó italt. finom sárvart és igaz magyar ba- rátságot, az ke- resse föl Dupáj Gyurit és meg- nem bánja.

Bridgeportiak! Aki nem megy Kiss György szalonjába A halálos ágyán is majd Ezerszer megbánja. Az itala jó és tiszta. Kedvre derül, aki issza. Kinek hely kell, tudja meg hát, Hogy Kiss Györgyné szerez munkát.
KISS GYÖRGY
7 Lesko Court., Bridgeport, Con.

HUSVÉTI ÉNEK.

Azt mondják, hogy föltámadott
Valamikor a nagy halott;
Sir bilincset kettétörve:
Élet szállt a sirgödörbe.
Sirgödörket ma is ásnak,
Hanem a föltámadásnak
Hire sincsen, nyoma sincsen.
Csak vergődik a bilincsen
Céltalanul szolgál-lélek;
És halottak, akik élnek.

BRUNCAJDI DISKURÁLÁS.

Összeültek Bruncajdon az emberek
beszélgetni és panaszkodtak, hogy az
amerikai bojszok milyen rosszak,
hogy az embereket hólapdával meg
dobálják. És így tovább. Közülük azt
mondja a görög Miklós gazda: —
"Bizony meglehetne azokat ember-
ségre tanítani." — Hát hogyan kér-
di? az egyik bodi. — Hát ugy, hogy
én a malacomat is megtanítottam oda-
haza emberségre. Hát tudják kentek,
hogy egyszer délbe hazamentem, mi-
kor még Görögön laktam, oszt hogy
igen meleg vót, hát aszontam az any-
juknak, hogy az ebédet hozza ki a
hívősbe, a fa alá. Oszt hogy ott eszek,
hát a malackám is oda jött. Hivom,
hogy tartson velem, de csak rőfögött,
hogy aszondi nem—nem. Erre oszt
megharagudtam; felkéltem oszt jól
pofonvágtam a malackámat. Mondok
neki: ne te ne, maj megtanítalak em-
berségre. Hát te nagyobb ur vagy
mind én? Hát nem is akarsz velem egy
tájból enni.

No hát akkor hogyan lehetne em-
berségre tanítani a bojszokat, ha még
a malacot is lehet.

És a bodik ráhagyták, hogy igazan
lehet.

Lackawannai jókivánság.

— Ha potyán olvasod a Dongót,
adjon neked az Isten sok lajbit, de
gombot rá egyet se!

Bradleyi jókivánságok.

— Mosasd ki a majner sapkádát!
— Csinálj te egy ikszet, mikor a
lepedőt kétszer végighordod a plé-
zen!
— Tedd bele a kara hegyibe a bi-
czet, ha vágni akarsz!

— Légy te ladoló; mert a masina
nem akar neked vágni.

— Mindenkinet vágjon a masina,
csak neked nem!

Pricedalei jókivánságok.

— Főburdos létedre bujj te az
ágy alá!

— Muffoljon el a menyasszonyod
más plézre!

— Házasodjál te mindig, de sose
kapj menyasszonyt!

— Dick hívjon téged komának!

— Indsajjal fuss te verseayt, ha
nem fizetsz a Dongóra!

Földikém!

Támadj föl már a nembánomság-
ból és küld be a betegeteket!

Peter W. Wren, elnök.
Fred W. Haal, pénzt.
Alapítóké \$200,000. — Fülöleg és ki-
fizetetlen haszon \$150,259.
Pequonnoek National Bank
BRIDGEPORT, CONN.

Ez a bank elfogadja úgy az egyesü-
letek mint az egyesek pénzt. Üzlet-
felelvel liberálisan s becsülettel üzleti
alapon bányk. A Betegségélyző Egy-
letek Szövetkezetének pénzt is ez a
bank kezeli.

SZABÓ JÁNOS

Elsőrangú magyar csárdája.

8629 Buckeye Rd., CLEVELAND, O.
Itteni és importált italok nagy vá-
lasztékban. Pool-asztal és kuglizó
télen és nyáron. Barátságban sincs
hiány. Tessék fölkeresni.

KOSSUTH

SZÁLLODA ÉS VENDÉGLŐ.
46 Public Square,
CLEVELAND, O.

Cleveland város legszebb helyén, a
Square van a gyönyörűen berende-
zett új Kossuth-szálloda, több mint
35 elegánsan felszerelt szobával. A
város legelőzsebb magyar vendég-
lője. 40 és 60 cutes ebédek. Finom
kiszolgálás. Elsőrendű, kitűnő kony-
ha. Mindenféle beföldi és magyar
borok és italok nagy választékban.
Fényes bár. A magyarság szíves párt-
fogását kéri.

Edward Weinberger tulajdonos.

Galbos János szalonjában
Vigan szól a nótá,
Pohár hozzá a hegedű,
A vonó a kóta.
Aki hozzá betér,
Meg nem bánja soha;
Mert Galbos itala
Nem hitvány mostoha.
GALBOS JÁNOS szalonja a
9201 Cumberland Ave.

Tudja ma már
mindenki

hogy a legtisztább és a legjobb ma-
gyar bort a Magyarországi Bortermelők és Borkezesedők Országos Szövetségének amerikai kirendeltségénél szerezheti be.

A ki jó magyar bort
szeret,

az a mi borunkat issza, mert mindenki tudja, hogy közvetlenül a hazai bortermelőktől vásároljuk a legjobb, legtisztább és legzamatosabb borokat. Hogy a közelebbi husvét ünnepeken minden amerikai magyar család asztalán ott lehessen egy üveg jó hazai, elhatároztuk, hogy HUSVÉTIG kivételesen 5 GALLONOS MENNYISÉGBEN is eladunk a legjobb HAZAI BOROKBÓL és a következő

páratlan ajánlatot

tesszük az amerikai magyarságnak

\$10.00-ért adunk
5 gallon HORGOSI RIZLINGET
vagy
5 gallon HORGOSI SILLERT
vagy
5 gallon MENESI VÖRÖST
T I Z D O L L Á R É R T.

\$12.50-ért adunk
5 gallon ÉRMELLEKI BAKATORT
vagy
5 gallon SZEKSZÁRDI VÖRÖST
T I Z E N K É T
É S F É L D O L L Á R É R T.

\$15.00-ért adunk
5 gallon BALATON GYÖNGYÉT
vagy
5 gallon EGERI BIKAVÉRT.
15 D O L L Á R É R T.

Ennél nagyszerűbb ajánlattal még nem fordultak az amerikai magyarsághoz. Használja fel tehát mindenki az alkalmat a megrendelésével, hogy idejében megkapja a bort és igazán boldog husvét ünnepei legyenek.

SIEMEN,
Megrendeléseket csak a pénz előleges beküldése ellenében eszközölhetünk. Minden megrendelést, illetéleg minden pénzt erre a címre tessék küldeni:

Leopold Molnár, Pres.

200 EAST 10TH STREET,
NEW YORK, N. Y.

Chicagai jókivánságok.

- Légy te pokróc-gyáros és adják ki a "tájszódat"!
- Nagy dudával fujják beléd a művészi érzéket!
- Légy te ügynök és bukjon meg a lapod, de hamarosan!

Elgini jókivánságok.

- Végy te egy dolláros órát tizenhat dollárért és dicekedjél, hogy te csináltad az elgini óragyárban!
- Egy nagydudás bácsi avasson föl hegedűművésznek!
- Kapj te nászajándékot, de ne lessen vele dicekedni!

Stonegai jókivánságok.

- Rendelj 52 gallon bort máreius idusára és ugrassanak el mellőle!
- Szenes "sufflival" üssék be a fejed!
- Menj el a sógrod temetésére, habár egy hajszála sines meggörbülve!
- Ozsonnáj te revolver fedezet alatt!

South norwalki jókivánságok.

- Legyen teneked ne csak elnöki kalapácsod, de elnöki botod is!
- Az egyletek segélyezzék az egyházadat!
- Csak a "Rákóczy-harang" hívjon téged a templomba!
- Maszka-bálban törjék be a fejedet!
- A szemetes hordót ölelgesd és kérj tőle bocsánatot!
- Nyári szalonjában borotváljanak meg!
- Légy te tagja a szöktető kompániának!
- Kétszer esküdj meg a misziszdedel és mégis szökjön meg tőled!

Wallingfordi jókivánságok.

- Göndörítsd ki a szemedet!
- Küldjenek ki a templomból!
- Fikszold meg a dögölt patkányt!
- "Rájlj" legyen a vőfélyed!
- A neved legyen madzagos és nyakad szorítsa a kötél, ha potyán olvasod a Dongót!

Rossiteri jókivánságok.

- A misziszded rántsa el a nótádat!
- Ne süljön el a fegyvered!
- Örömapa létre ebresszen föl a Huszár!
- Csak "lisztes bakszi" legyen az ülésed!
- "Fajtolj" te a brugóval!

LEWIS MAXA

42 Public Square, CLEVELAND, O.
PALINKA és BORNAGYKERESKEDŐ
 Az igazi mérgös ott kapható. Mér-
 gösök erőse, mint az ördög; tisztá,
 mint az arany. — Szívörvumoknál az
 öregapánk sem ittak jobbat.

Pál Andrásnál szól a nóta,
 Nem kell hozzá semmi kóta.
 Cseng ott vígan a nagy pohár,
 Amely mindig a bánál áll.
 Ki a Bakarodon sétál,
 Jól teszi, ha nála meg áll.
PÁL ANDRÁS
 8638 Buckeye Rd.

SCHWARTZ H. VILMOS

CGYVÉD ÉS HITES KÖZJEGYZŐ.

Iroda: 304 Superior Ave., N. W.
 Lakása: 1882 East 101 Str.

Telefon: Main 339 és Cent. 6906 K.
 Tel. Doan 2604 R. és Princeton 2112 R.

Magyar egyletek figyelmébe!

PERENYI DELA
ZASZLÓ- ÉS JELVÉNYKÉSZÍTŐ
 megbízhatóságát hirdeti több, mint
 kétszáz kézimunka himnuszos magyar
 dísz-zászló. — Árjegyzék és költségtér-
 vetés kívánatra ingyen és bérmentve
 küldetlik. Minden levelet így tessék
 címezni:

ADALBERT PERENYI

243 East 61 Str. New York, N. Y.

HEINRICH FELIX

2740 Woodhill Rd., CLEVELAND, O.
 Magyar építő és vállalkozó.

Amely házat ő épít, azt a víz se
 mossa el, a ménkü se veri szétjelle.
 Építési terveket készít, árszabást ad.
 Telephone: Cuy. Princeton 2558 W.

Használjon gázt

és

takarítson pénzt.

Minden okos ember Clevelandban gázt használ. Minél okosabbak, annál többet használnak.

A gáz olcsóbb, mint a szén. — Tiszta. Biztos. Nagyon alkalmas minden otthonban.

Ha többet akar tudni a gázzal, akkor jöjjön el irodánkba és mi szívesen szolgálunk felvilágosítással.

Megmutatjuk, hogy kell főzni gázzal, hogy kell kevés költséggel otthonát fűteni.

Használjon gázt.

Nem fog annyiba kerülni, mint a hogy Ön gondolja.

THE EAST OHIO GAS CO.

Masonic Temple Bldg., 1447 E. 6th St.

TALÁNYOK.

Mi ez?

d **Mo** **va** **ál** **csi** **T** **Bot** **y**
rá

A megfejtés díja: egy szép könyv.
A megfejtés beküldésének határideje: 1912 április 10.

A múlt számban közölt talány helyes megfejtése:

Hatvágás.

Helyes megfejtést küldtek be a következők:

Pipis István, Roskó Ferencz, Luskay Lajos, Réthy Ambrus, Haniszko István, Daytoni Magyar Otthon, Szuhay Dániel, Benkő János, Tóth J. Sándor, Hornyák János, Perényi György, Hovány György, Tóth Miklós, Balogh István, Kolibar Imréné, Petró József, Kiss Sámuel, Vereb István.

A jutalmul kitűzött könyvet **Kolibar Imréné** (Toledo, O.) nyerte meg.

Boldog ünnepeket!

Boldog husvétii ünnepeket kívánunk a Dongó előfizetőinek, olvasóinak, barátainak s általában az egész amerikai magyarságnak.

A Dongó szerk. és kiad.

Lány helyett malac-

A beach bottomi bodik József napot tartottak és természetesen jól beszédtek a mérgesből. Az egyik bodira úgy rájött a virtus, hogy elment egy ángliusz házhoz lánynézőbe. Lányt azonban nem kapott, hanem lány helyett adtak neki egy rossz malacot, amely járni se tudott és a bodi a hátán vitte haza.

HOTEL MIDDLESEX
Woodbridge-on (magyarul Ubrics) van Amerika egyik legizisztább hotelja, a melynek **GALAJDA PISTA** a tulajdonosa. Valóságos minta-szálloda.
Étel, ital s szivar olyan van nála, hogy az embernek hét rőfre nyulok utána a nyála.

Édes magyar honfitársam,
Figyeld hát az okos szóra.
Lesó Jochoz egész bátran
Bepillantatsz kóstolóra.
Bora, sáre, pálinkája
Helyét bárhol is megállja.
LESÓ JOE
1742 EAST 92 ST 4. CLEVELAND, O.

MAGYAROK!
Aki szereti az ízletes hazai kenyeret és finom süteményt, vásároljon **CSISZAR PÉTER** üzletében.
Olyan lakodalmi tortákat készített, hogy még a vénasszonyok is szeretnének férjhez menni. Telefonon is lehet rendelni!
Central 3832 R.
2803 E. 79 Str. CLEVELAND, O.

Mitro Jancsit, aki nem ismeri, azt a ranya biztosan elveri. Van is nála ital meg barátság, kilenc falon meg találni mását.
MITRÓ JÁNOS, 2352 Genesee Str. E. TOLEDO, OHIO.

I. Szent László
róm. és gör. kath. bs. egyesület.
Alakult 1899 aug. 5. Bridgeport Con. Tagja lehet minden tisztességes róm. gör. kath. férfi és nő. Beállási díjak:
16 évtől 30-ig \$3.00
30 évtől 40-ig 4.00
40 évtől 45-ig 6.00
45 évtől 50-ig 10.00
Hatallessel illeték címén fizet \$500-t. félévesre \$250.-t és \$5.00 heti betegsegélyt. Havilój 35 cent. Havigyűlés minden hó 3.ik vasárnapján. Elnökök: Barna András, pénztárnok Varga István, lev. titkár ifj. Lukács István (403 Bostwick Ave.)

CSÁRDA AZ „ÖREG MÓDLISHOZ.”
Öreg módlishoz van írva Az a régi híres csárda. Melynek mostan Durdon István. Mindig jókedvűl gazdája. Aki szeret, borát beszerzi. Vágyik a báréhoz vissza. Pálinkája, mint a nádméz, Az is datól, aki ráncz.
2497 E. 79 Str., CLEVELAND, O.

Egy dollár Egy dollár
ezen hirdetés értéke
ha valaki \$10 dollárig vagy többet vásárol a
GLASNER TÁRSULAT butorüzletében.
1192 Main Street. BRIDGEPORT, CON.
Eladunk készpénzért, vagy lefizetésre.

Rawlings utca jaj de sáros. Laczkó ottan a korcsmáros. Menjen hozzá, aki fázik. Haláltól meg is ázik. Az itala nem csak löre. A beteg is gyógyul tőle.
LACZKÓ JÓZSEF,
86 Rawlings Ave.

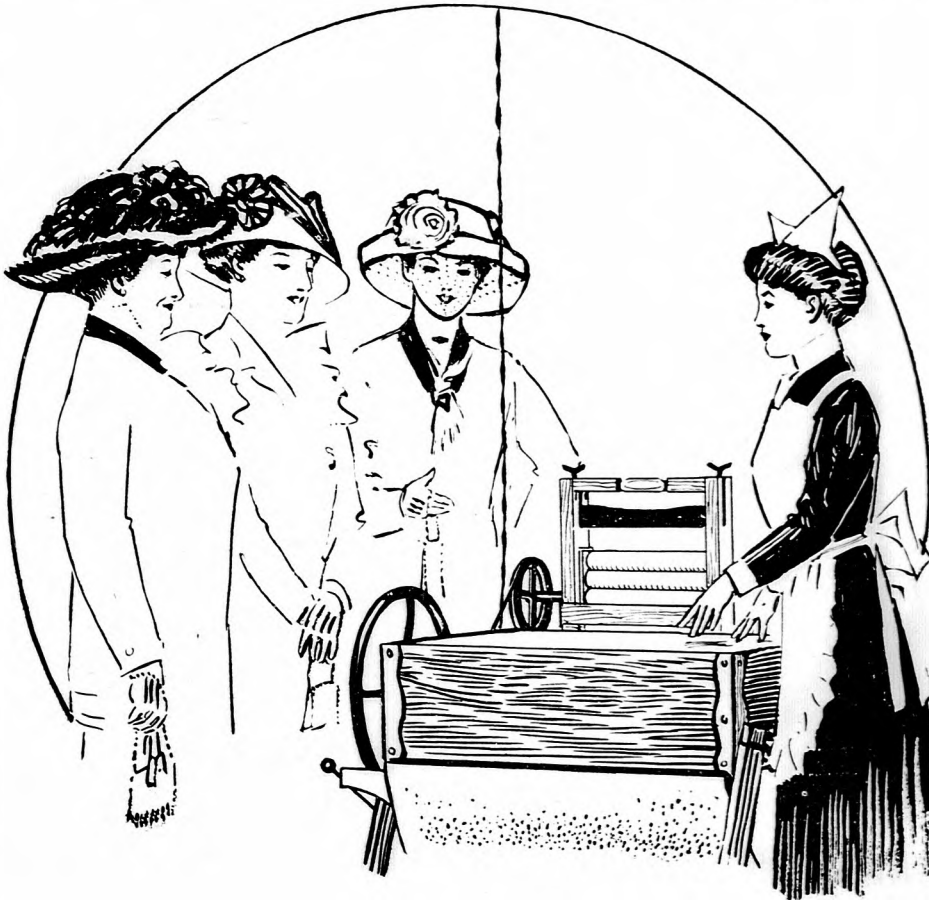
THE GREAT CUNARDERS
CUNARD LINE
A LEGGYORSABB ÚTVONAL
London, Bécs és Budapestre
Liverpool felé.
Leggyorsabb és legnagyobb négyesavartú turbinás gőzhajók.
Lusitania — Mauretania.
Campania 31s. Caronia Campania 26s. csavartú.
MAGYAR AMERIKAI VONAL
Egyedüli közvetlen hajójárat
NEW YORK, FIUME és TRIEST között.
Hajóindulásaink New-Yorkból:
SAXONIA Április 25.
PANNONIA Május 2.
New-Yorkból Fiuméig \$26.00
Fiuméből New-Yorkig \$39.00 és \$4 fejadó.
Forduljon ügyünkinkhez vagy főtrodánkhoz.
NEW YORK BOSTON
CHICAGO MINNEAPOLIS

Maruzs János magyar ember,
Nála a bu tanyát nem ver
Az itala egy se löre,
A beteg is táncol tőle.
Akit utja viszen arra:
Térjen hozzá egy italtra
MARUZS JÁNOS, 2120 Front Str.

Diszokmányt
rajzokat, festményeket, hirdetések rajzol és fest
KEMÉNY JÁNOS
a nagy Dongó rajzolója.
Címe:
Corner Buckeye Road. & East 89 Str.
CLEVELAND, O.

Öreg market közelében
Áll a bárnál mindig ébren:
H. Klein a régi korcsmáros,
Kit ismer az egész város.
Ki a jó italt szereti,
Nála mindig rendelheti.
H. KLEIN,
437 Woddland Ave., CLEVELAND, O.

Pecz Ferencnél szől a nóta,
Nem kell hozzá sola kóta:
Mert hisz nála tőlen-nyáron
Sok nagy pohár áll a báron.
Ki a jó italt szereti:
Jól teszi, ha fölkeresi.
282 Spruce Str.,
BRIDGEPORT, CON.



NAGY KÖNNYEBBSÉG A VÁSÁRLÓ ASSZONYOKNAK

Ha egy asszony villanyos vasalót, kenyér-piritót, mosógéphez motort akar vásárolni, rendszeren összejárja az egész várost, hogy összehasonlitsa a különböző készítményeket, amiket a kereskedők ajánlanak. Ez sok időbe kerül és sok gondot okoz.

A mi társulatunk minta-szobáiban egymás mellett láthatja ezen a téren az összes gyártmányokat és az alkalmazott bemutatja azokat anélkül, hogy a néző ezért külön köszönettel tartoznék vagy épen vásárolni volna kénytelen. Mi nem adunk el semmit. Mi pusztán bemutatjuk a gyártmányokat.

Az árakat és az elárusító kereskedőket, ahol az áruk kaphatók, kívánatra megmondjuk.

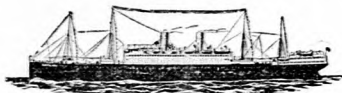
The Illuminating Company

SALES DEPARTMENT

232 Superior Ave. N. E.

Cleveland, O.

HAMBURG—AMERICAN LINE.



Nagyszerű kettős esavaru gőzhajók. Rendes hajóindulás hetenkint kétszer.

Különös kedvezmények a magyar utasoknak.

A Magyarországból jövő utasok kényelmére határvidéki ellenőrző állomásokat tart a társulat Csaszán, Pozsonyban, Királyhídon és Sopronban.

Magyarországi főiroda: Budapest, Baross-tér 4. szám.

A Hamburg—American Line-nak irodái vannak Amerikában: New York, Philadelphia, Boston, Pittsburg, Chicago, St. Louis, San Francisco városokban és a helyi ügynökségeknél.

Fűszerüzlet
Rayland-on.
Ugy Rayland-on, mint környékén a legmegbízhatóbb fűszerüzlet a NEVILLE ULRICH General Store-ja, ahol is mindenféle házi szükségletet olcsóbban lehet kapni, mint máshol. Kapható továbbá széna, zab és kukorica. Magyarul is lehet értekezni.
Czime:
BOX 92. RAYLAND, O.

Bridgeporton Fojtó János
Vendégben sose hiányzik
Ita', szivar olyan nála,
Szilite elcsurran a nyála
Aki egyszer megkóstolta.
A bánátát fojtja borba
Fojdnál sok magyar gyarek.
Mert hisz Fojtó derék gyerek.
FOJTÓ JÁNOS 314 SPRUCE ST.

Filyó Pista lakik Toledóban,
8 annyi ital van nála bordóban,
Hogy ha egyszer mind kieresztené:
A fél várost bizton elöntené.
Pool-asztala, finom kuglizója,
A magyarnak megvizasztalója.
Filyó Pista barátságos ember,
Fölkeresi ki volt nála egyszer.
FILYÓ ISTVÁN, 2161 Consaul Str.
E. TOLEDO, O.

PIPAGYUJTÓ CSARDA.
Pipagyujtó csárda ki van festve,
Odajár a magyar minden este,
Varga István az italt vigan mérli,
Nem kell tőle soha kétszer kérni.
Van ott jó sör, óbor, No meg mérges,
A magyarban attól tüzes vér lesz.
VARGA ISTVÁN 8126 Holton Ave.
CLEVELAND, O.



Debroszky András

ÉPÍTÉSI VALLALKOZÓ.
2949 E. 82 Str., CLEVELAND, O.
Tel. Princ. 2474 K.

Elvállal házépítést pincétől a tetőzetig,
továbbá mindenféle javítást olcsón és jól.
Aki építkezik és nem fordul hozzá, az
önmagát csalja meg.

Magyar pártold a magyart!
JAKAB ISTVÁN
magyar temetési rendező,
Betegszállítás kórházakba. — Kocsik
minden alkalomra.
2913 Buckeye Ed., CLEVELAND, O.

NOVÁK ISTVÁN
45 R. R. Ave. South Norwalk, Conn.
A legnagyobb magyar italkereskedés
Connecticut államban.
Rendelésre szállít bort, sört és egyéb
italokat. A ki So. Norwalkon jár, tér-
jen be hozzá, mert nála jó bor, sör,
mérges és szivar kapható.

JÓ BOR, JÓ EGÉSZSÉG!
2633 E. 89 Str.
En, Veterán Pesta, hatvanszor es-
küszök, hogy soha olyan jó bort nem
ittam, mint Juhász Pistánál a Bolto-
non. Azért a ki jó bort akar inni ve-
gyen tőle. Atvea:
JUHÁSZ ISTVÁN corner Kennedy és
E. 89 Str., CLEVELAND, O.

ROTH BANKHÁZAI

ERŐS MINT A SZIKLA

PÉNZKÜLDÉS HAJÓJEGYEK
KÖZJEGYZŐI IRODA
HAZAI JOGI ÜGYEK

401-403 JEROME ST. MCKEESPORT, PA.
506 GRANT STR. PITTSBURG PA.

DEMCHÁK ISTVÁN
LEGNAGYOB B MAGYAR PALINKA KERESKEDÉSE.
HAZAI BOROK, SZILVÓRIUM, TÖRKÖLY, VALÓDI JAMAICA - RUM.
AZ E. Á. BARMELY RÉSZÉBE KÜLD ITALT.
8933 BUCKEYE RD. (177 SO. WOODLAND) CLEVELAND, O.
IRJON ÁRJEJGYZÉKÉRT